

Withings

Den smarte blodtryksmåler



Manual

Withings

Den smarte blodtryksmåler



Læs denne manual før brug. Behold den til fremtidig reference

Tak fordi du har købt Withings blodtryksmåleren.

Withings blodtryksmåler er en fuldt automatisk blodtryksmåler der fungerer på et oscillometrisk princip. Den måler dit blodtryk og din puls let og hurtigt.

Enheden gemmer målingerne og dine resultater på din iPhone, iPad eller iPod Touch og sender dem til Withings hjemmeside, som du får adgang til fra din internet browser.

Ansvarsfraskrivelse: Oplysningerne i denne vejledning kan ændres uden varsel. Producenten påtager sig ikke ansvar for eventuelle fejl i denne manual.

Indhold

Systemkrav	4
Pakkens indhold.....	4
Vigtige oplysninger om sikkerhed	4
Påtænkt anvendelse	4
Generelle sikkerheds- og forholdsregler	5
Udskiftning af AAA alkaliske batterier.....	5
Funktionsoversigt	6
Om blodtryk.....	6
Sådan måler dit blodtryk korrekt	7
Klargøring	8
Påbegynde en måling, tage og lagre en læsning	8
Brug af enkelt måling mode	9
Brug af auto mode.....	9
Se tidligere målinger.....	10
Efter brug.....	11
Fejlbeskeder	11
FAQ	12
Specifikationer	12
Henvisning til standarder	13
Garanti	14
US repræsentant	14
Producent	14

Systemkrav

For at kunne bruge dit Withings blodtryksapparat, skal du slutte den til en iPhone, iPad eller iPod Touch (opdateret til iOS 3 eller nyere).

Pakkens indhold

- Withings Blodtryksmåler
- Fire AAA alkaline batterier (allerede indsat)

Vigtige oplysninger om sikkerhed

Tal med din læge i tilfælde af graviditet, arytmi og åreforkalkning.
Læs denne manual grundigt, før du bruger blodtryksapparatet.

Påtænkt anvendelse

Enheden er en digital enhed beregnet til brug som blodtryks- og pulsmåler hos voksne patienter med en arm omkreds fra 22cm - 42cm

Denne enhed er ikke beregnet som en diagnostisk enhed. Kontakt din læge, hvis hypertensive værdier(dette defineres kort i afsnittet "Om blodtryk") er angivet.



Bemærkninger / advarsler

Generel brug

- Konsulter altid din læge. Selv-diagnosticering af måleresultater og behandling uden at konsultere en læge kan være farlig
- Personer med svære blodgennemstrømning problemer eller blodsygdomme bør konsultere en læge før brug af blodtryksapparatet. Oppustningen af manchetten kan forårsage mindre blodsprængninger.
- Faktorer såsom arytmi, ventrikulære præmature hjerteslag, atrieflimren, arteriel sklerose, dårlig perfusion, diabetes, alder, graviditet, præeklamsi eller nyresygdomme kan påvirke den automatiserede blodtryksmåler og / eller resultaterne.
- Efterlad ikke blodtryksapparat uden opsyn med spædbørn eller personer, som ikke kan udtrykke deres samtykke.
- Brug ikke blodtryksapparat til noget andet formål end at måle blodtryk.
- Skil ikke blodtryksapparat.
- Betjen ikke blodtryksapparatet i et køretøj i bevægelse.

Brug af AAA batterier

- Hvis AAA batterier væske skulle komme i øjnene, på huden eller tøjet, skal du straks skylle med masser af rent vand. Konsulter ligeledes straks en læge.
- Brug kun fire AAA batterier med dette blodtryksapparat. Brug ikke andre typer batterier end AAA batterier.
- Vend ikke polariteten forkert på AAA batterier.
- Udskift alle fire AAA batterier på samme tid.
- Brug ikke nye og brugte AAA batterier sammen

Generelle sikkerheds- og forholdsregler

- Du må ikke med magt bøje manchetten.
- Manchetten må ikke pustes op når den ikke sidder på en arm.
- Udsæt ikke blodtryksapparatet for kraftige stød og vibrationer
- Tag ikke måling efter badning, indtagelse af alkohol, rygning, motion eller efter indtagelse af mad.
- Nedsenk ikke manchetten i vand

Udskiftning af AAA alkaliske batterier

Hvis lav batteri symbolet vises i Withings applikationen, skal du udskifte alle fire AAA batterier på samme tid.

1. Fjern batteridækslet i enden af aluminiumsrøret.
2. Udskift alle fire AAA batterier, således at + (positiv) og - (negativ) polariteter matcher polerne angivet i batterirummet.
3. Sæt batteridækslet på plads igen.

Hvis enheden ikke skal bruges i længere tid, anbefales det at fjerne batterierne.

Funktionsoversigt



Bemærk: Iphone ikke inkluderet

Om blodtryk

Blodtryk (BP) er presset cirkulerende blod foretager på væggene i blodkarrene, og er et af de vigtigste vitale tegn. Under hvert hjerteslag, varierer BP mellem et maksimum (systolisk) og et minimum (diastolisk) tryk. Det gennemsnitlige BP falder på grund af pumpefunktionen i hjertet og modstanden i blodkarrene desto længere blodet bevæger sig væk fra hjertet via arterierne.

Hvad er forhøjet blodtryk?

The World Health Organization (WHO) har udviklet følgende blodtrykklassifikation:

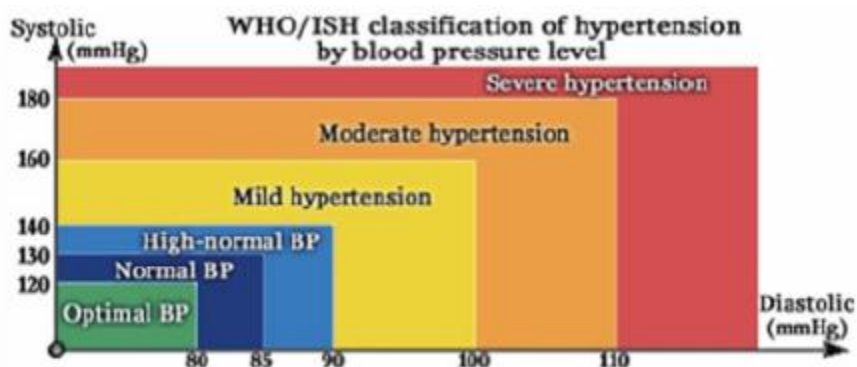


Fig. 1

Denne klassificering er baseret på blodtryksværdier målt på personer i siddende stilling i ambulatorier på hospitaler.

Bemærk: Der er ingen alment accepteret definition af hypotension. De personer der har et systolisk blodtryk under 100 mmHg antages dog at være hypotensive.

Nylige undersøgelser tyder på at bruge følgende værdier som indikatorer for højt blodtryk, når målingen er taget i hjemmet:

Systolisk tryk	> 135 mmHg
Diastolisk tryk	> 85mmHg

Hvordan kan jeg vide, hvor højt mit blodtryk er?

Withings Programmet viser måleresultaterne (herunder systolisk blodtryk, diastolisk blodtryk og puls) baseret på World Health Organization (WHO) klassifikationen af blodtryksniveauer. De farvekodede skærme giver en let overskuelig resultatoversigt.

Ændringer i blodtrykket

En persons blodtryk ændrer sig konstant. Blodtrykket kan svinge betydeligt i løbet af en enkelt dag. En eller to målinger er ikke tilstrækkelige til at få et præcist billede af dit blodtryk. Ideelt set bør du komme ind i vanen med at kontrollere dit blodtryk på faste tidspunkter flere gange om dagen, hver dag, og holde en detaljeret registrering af disse målinger. En normal, sund persons blodtryk svinger inden for ca. ± 10 mmHg.

Sådan måler dit blodtryk korrekt

Før du tager en måling bør du sidde stille i omkring 10 minutter, og du bør vente 1 minut mellem hver aflæsning. Mens en måling foretages er det vigtigt at forblive siddende i en afslappet stilling. Du bør også prøve ikke at tale. Dette skulle forbedre nøjagtigheden af målingerne.

Korrekt stilling

Hvil venstre arm på et bord og slap af din arm.

Korrekt manchets placering

Sæt manchetten på armen med røret placeret på indersiden af din arm, omkring 2 cm over albuen.

Sæt manchetten så den slutter tæt om armen.

Korrekt niveau

Sørg for, at manchetten er på samme niveau som dit hjerte. Hvis du ikke kan placere armen på samme niveau som dit hjerte, kan du bruge en pude. Din arm skal bøje let i albueleddet under målingen.

Klargøring

For at måle dit blodtryk, skal du følge disse trin:

1. Lås din iOS-enhed op. (fig. 3)
2. Sæt Withings blodtryksmonitor stikket i din iOS-enhed. (fig. 3)
3. Withings programmet vil automatisk åbne og vise quickstart instruktioner (fig. 4).
(Bemærk: Hvis du bruger iOS 3, bliver du nødt til at starte programmet manuelt).
4. Naviger gennem quickstart instruktionerne ved at røre ved «næste» indtil du når målingskærmen (fig. 4)

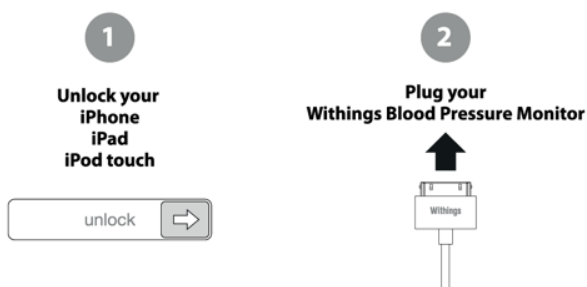


Fig. 3



Fig. 4

Påbegynde en måling, tage og lagre en læsning

1. På måling skærmen (fig. 5), trykkes på «Start» knappen for at starte målingen.



Fig. 5

Blodtryk Monitoren er designet til at tage målinger og gemme måleværdier i hukommelsen på enheden (iPhone, iPad eller iPod Touch).

Brug af enkelt måling mode

- På måling skærmen (fig 5.). Tryk på "Start" knappen. Manchetten oppustes automatisk. Når manchetten pustes op, bestemmer blodtryksapparatet automatisk dit ideelle inflationsniveau. Blodtryksapparatet afmåler pulsen under inflation. Du må ikke bevæge armen før målingen er afsluttet.

Bemærk: For at stoppe inflationen eller målingen skal du trykke på "Stop" knappen, blodtryksapparatet vil stoppe oppustning og starte deflation.

- Inflationen og måling stopper. Imens manchetten tømmes blinker hjerteslagsymbolet ved hvert hjerteslag.
- Når målingen er færdig tømmes manchetten helt. Dit blodtryk og puls vises.
- Tryk på «OK» for at se dine resultater i avanceret tilstand. Drej enheden til at vise grafer.

Bemærk: Selv-diagnosticering af målte resultater og behandling er farligt. Følg altid lægens anvisninger.

Brug af auto mode

Auto mode vil tage tre målinger adskilt af et tidsinterval for at beregne et præcist gennemsnit af dit blodtryk.

- På måling skærmen (fig. 5), skal du trykke på præference ikonet. Sørg for auto-tilstand er aktiveret. Vælg herefter det interval der skal være mellem hver måling.
- Tryk på "Start" knappen. Manchetten oppustes automatisk. Manchetten oppustes automatisk. Når manchetten pustes op, bestemmer blodtryksapparatet automatisk dit ideelle inflationsniveau. Dette blodtryksapparat detekterer pulsen under inflation. Du må ikke bevæge armen før målingen er afsluttet.

Bemærk: For at stoppe inflationen eller målingen, skal du trykke "Stop" knappen, blodtryksapparatet vil stoppe oppustning og starte deflation.

- Inflationen og måling stopper. Imens manchetten tømmes blinker hjerteslag symbolet ved hvert hjerteslag.
- Når målingen er færdig tømmes manchetten helt. Dit blodtryk og puls vises.
- Tryk på «OK» for at se dine resultater i avanceret tilstand. Drej enheden til at vise grafer.

Bemærk: Selv-diagnosticering af målte resultater og behandling er farlige. Følg altid kun lægens anvisninger.

- De tre individuelle måleresultater vises ikke under auto-mode målingerne.
- Det er nødvendigt at aktivere auto mode hver gang den skal benyttes.



Fig. 6

Se tidligere målinger

For at få adgang til dine gemte data og grafer (fig. 7), skal du åbne Withings programmet uden at tilslutte din Withings blodtryksmåler til din iOS-enhed. De avancerede resultater vises i stående tilstand og grafer vises i liggende tilstand.

Du kan også få adgang til dine historiske data ved at trykke på "OK" knappen efter en måling.



Fig. 7

Efter brug

Rengøring

- Brug ikke alkohol baserede rengøringsmidler eller opløsningsmidler til at rengøre enheden.
- Rengør enheden med en blød, tør klud.
- Snavs på manchetten kan rengøres med en let fugtig klud og sæbe.
- Skyl ikke enheden og manchetten med vand
- Skil ikke enheden af, afmonter ikke manchetten og forsøg ikke at reparere enheden selv. Hvis der opstår problemer, henvises der til distributøren.
- Betjen ikke enheden i ekstreme temperaturer, høj luftfugtighed eller direkte sollys.
- Du må ikke ryste enheden voldsomt.

Opbevaring

- Hvis du ikke bruger enheden i en længere periode, fjernes de alkaliske batterier fra enheden.

Fejlbeskeder

Fejlmeddelelse	Løsning
Measurement could not be performed. Please try again. If the problem occurs again, please contact customer service.	<ol style="list-style-type: none"> 1- Måling kunne ikke udføres. Prøv venligst igen. 2- Hvis problemet opstår igen, bedes du kontakte kundeservice.
Unplug the Blood Pressure Monitor. Quit the application and plug the Blood Pressure Monitor back.	<ol style="list-style-type: none"> 1- Fjern stikket fra Blodtryksmåleren. Afslut programmet og sæt Blodtryksmåleren til igen. 2- Hvis problemet opstår igen, bedes du kontakte kundeservice.
Please wait until the cuff is totally deflated before starting a new measurement. Stay still during measurement.	<ol style="list-style-type: none"> 1- Vent venligst, indtil manchetten er helt deflateret før du starter en ny måling. Hold dig i ro under målingen. 2- Hvis problemet opstår igen, bedes du kontakte kundeservice.
Check that the Blood Pressure Monitor is correctly positioned on your arm and that measurement is performed in good conditions.	<ol style="list-style-type: none"> 1- Kontroller, at Blodtryksmåleren er korrekt placeret på din arm, og at målingen er udført under gode forhold. 2- Lavt batteriniveau. Udskift batterierne i blodtryksmåleren. 3- Hvis brugeren har særlige karakteristika, bedes du kontakte din læge 4- Hvis problemet opstår igen, bedes du kontakte kundeservice.
Low battery level. Unplug the Blood Pressure Monitor. Replace the alkaline cells.	<ol style="list-style-type: none"> 1- Lavt batteriniveau. Udskift batterierne i blodtryksmåleren. 2- Hvis problemet opstår igen, bedes du kontakte kundeservice.

FAQ

Problem	Løsning
Selvom der er installeret batterier sker der ingenting når enheden forbindes til iOS enheden	<ol style="list-style-type: none">1- Kontroller at iOS enheden er låst op2- Kontroller batteriernes polaritet3- Fjern batterierne fra enheden og vent 1 minut, sæt herefter batterierne i igen4- Hvis du benytter en enhed med iOS3 skal programmet startes manuelt
Blodtrykket kan ikke måles og applikationen viser en fejlbesked eller forkert resultat	<ol style="list-style-type: none">1- Tag manchetten af og sæt den på igen2- Slap af og sid ned3- Hold manchetten i samme højde som hjertet under målingen4- Tal ikke under målingen5- Sid stille under målingen6- Hvis personen der måles har problemer med hjertefunktionen er det muligt at blodtrykket ikke kan måles korrekt

Specifikationer

Tekniske data

Produkt beskrivelse: Digital automatisk blodtryksmåler
Model: BP-800
Målingsmetode: oscillometrisk manchet
Manchet oppustning: Automatisk oppustning med luft pumpe ved 15mmHg/s
Trykføler: Gauge sensor
Måleområde (tryk): 0 to 285 mmHg
Måleområde(puls): 30 til 200 slag / min
Nøjagtighed (pressure): Indenfor +- 3 mmHg eller 2%
Nøjagtighed (puls): Indenfor +- 5%
Sensor: Semiconductor tryk sensor
Driftsbetingelser: +10 til +40°C. 15 til 90% RH
Oplagrings og transportingelser: -20 til +60°C. 10 til 95 RH
Arm diameter: 22-42cm (9"-17")
Dimentioner: 150(L) x 140(B) x 100(H)
Strømkilde: AAA alkaline batterier (x4)
Vægt: ca. 600g uden batterier
Tilbehør: AAA Alkaline Batterier x4, instruktions manual

Henvisning til standarder

COUINCIL DIRECTIVE 93/42/EØF af 14. juni 1993 om medicinsk udstyr.

Denne enhed overholder følgende normative dokumenter:

- IEC60601-1: 2005 + CORR. 1 (2006) + CORR. 2 (2007)
- EN60601-1: 2006; ANSI / AAMI ES60601-1: 2005: Medicinsk elektrisk udstyr - Del 1: Generelle krav til grundlæggende sikkerhed og væsentlig ydeevne
- EN1060-1: 1995 med tillæg A2: 2009: Ikke-invasive blodtryksmålere, Del 1: Generelle krav
- EN1060-3: 1997 med tillæg A2: 2009: Ikke-invasive blodtryksmålere, Del 3: Supplerende krav til elektro-mekanisk blodtryk målesystemer
- EN55011: 2007 + A2: 2007, EN60601-1-2: 2007, FCC 47 CFR Del 18: Elektromagnetisk kompatibilitet
- ANSI / AAMI SP10: 2002 Manual, elektroniske eller automatiske blodtryksmålere, sikkerhed og krav til ydeevne.

P / N: BP-800



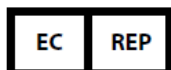
Type BF anvendt del (manchet)



0434

Garanti

Dette blodtryksapparat er garanteret for 1 år fra købsdatoen. Garantien gælder ikke for skader forårsaget af ukorrekt behandling, skader fra lækkende batterier, ulykker, brug der afviger fra betjeningsvejledningen eller ændringer i instrumentet af tredjemand.



EU-repræsentant

Withings SAS
37 bis rue du Général Leclerc
92442 Issy-les-Moulineaux Cedex
Frankrig

US repræsentant

Withings Inc.
16192 Coastal Highway
Lewes DE 19958
United States of America

Producent

Yahong (Dongguan) Electronic Co, LTD.
188 Industrial distriktet, Ping Shan administrative distrikt,
Tang Shia Town, Dongguan, Guangdong, Kina
2011

Withings

Manual version: 1.9 - 24 marts 2011

© 2011 Withings. Alle rettigheder forbeholdes.

iPhone, iPad og iPod touch er varemærker tilhørende Apple inc.